

EN - USER MANUAL

Car Air compressor 12V HQ FY-113

The compressor is designed to pump tyres, balls, beach toys, mattresses, etc. It is equipped with a set of terminals and a 12 V power plug.

SAFETY INSTRUCTIONS:

- do not use the compressor on snow and rain
- do not use near flammable gases or liquids
- keep the device in a dry, closed place, do not allow children to use it
- do not overload the device, damage caused by overload is not covered by the warranty
- check the condition of the supply and compressed air line before each use
- keep it clean
- disconnect the device from the power supply when not in use
- do not use damaged or leaking objects for pumping
- do not connect to circuits protected by a smaller fuse than 15 A
- do not use the device with the engine turned off for more than a few minutes, prolonged use of the compressor may discharge the battery in the car.

PREVENTING MALFUNCTIONS:

Keep the contacts of the compressor plug clean, dirty contacts can cause malfunction of the compressor and overheating of the plug. Do not overload the device, the maximum continuous operation time is 10 minutes.

USE:

- check what pressure is appropriate for the item being filled - never exceed the maximum values!
- place the compressor on a stable surface, outside the car, do not use it inside the car.
- start the car engine, this will speed up the compressor and protect the battery from discharge.
- plug the compressed air hose into the object, plug the power cord into the socket.
- fill the item with the required air pressure.

Never leave the unit unattended.

Disconnect the device from the power supply when you have finished working with the compressor.

CAUTION!

The compressor is not for commercial use. It can operate for up to 10 minutes, after that time, unplug it from the power supply and wait at least 10 minutes for it to cool down. Prolonged use may cause the compressor to overheat and seize.

When the compressor is used to inflate tyres in motor vehicles, take an additional measurement with an approved pressure gauge, the values indicated on the built-in pressure gauge are indicative.

IN CASE THE COMPRESSOR STOPS WORKING:

- check the power cord for damage
- check that the contacts of the plug and socket are not dirty
- check that the fuse of the socket outlet has not blown out (for proper operation of the compressor, the outlet should be protected with a minimum fuse of 15 A)

TECHNICAL PARAMETERS:

- input voltage: DC 12V
- maximum pressure: 7 bar / 100PSI
- power supply cable length: 3m
- hose length: 1m
- conductor connection: 1/4"

DECLARATION OF CONFORMITY

Product model/SEE identifier: FY-113/02179

Name and address of the manufacturer Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Subject of the declaration:

Name: Car Air compressor 12V Acomp-05

Serial No.: FY-113/02179

Year of manufacture: 2023

The above mentioned product complies with the following directives

EMC 2014/30/UE standard:

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

The EC market test was carried out by: Shenzhen CTB Testing Technology CO., LTD., Floor 1,2 Building A, No.26 of Xinqiao Community, Xinqiao Street Baoan District, Shenzhen, Guangdong, CHINA.

The technical documentation is kept at the head office of Amio Sp. z o.o. 3 Handlowa street, 41-807 Zabrze.

Other information: Manufactured in PRC for Amio Sp. z o.o., 3 Handlowa St., 41 - 807 Zabrze

The person authorised to prepare the technical documentation and to draw up the declaration on behalf of, is:

President of the Board

Grzegorz Dudziak

Zabrze, 2023 r.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers are invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re - use this components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kompresor samochodowy 12V HQ FY-113

Kompresor przeznaczony jest do pompowania opon, piłek, zabawek plażowych, materacy itp. Wyposażony jest w zestaw końcówek i wtyczkę zasilania 12 V.

WYMAGI BEZPIECZEŃSTWA:

- nie używać kompresora na śniegu i deszczu

- nie używać w pobliżu łatwopalnych gazów i cieczy
- trzymać urządzenie w suchym, zamkniętym miejscu, nie dopuszczać do użytkowania przez dzieci
- nie przeciążać urządzenia, uszkodzenia spowodowane przez przeciążenia nie są pokryte gwarancją
- sprawdzać stan kabla zasilającego i przewodu sprężonego powietrza przed każdym użyciem
- utrzymywać urządzenie w czystości
- odłączyć urządzenie od zasilania jeśli nie jest używane
- nie używać do pompowania uszkodzonych i nieszczelnych przedmiotów
- nie podłączać do obwodów zabezpieczonych mniejszym bezpiecznikiem niż 15 A
- nie używać urządzenia na wyłączonym silniku dłużej niż kilka minut, dłuższe używanie kompresora może spowodować rozładowanie się akumulatora w samochodzie

ZAPOBIEGANIE USTERKOM:

Utrzymuj styki wtyczki kompresora w czystości, zabrudzone styki mogą spowodować nieprawidłową pracę kompresora i przegrzanie się wtyczki. Nie przeciążaj urządzenia, maksymalny czas ciągłej pracy urządzenia to 10 minut.

UŻYTKOWANIE:

- sprawdź jakie ciśnienie jest właściwe dla napełnianego przedmiotu nigdy nie przekraczaj maksymalnych wartości!
- ustaw kompresor na stabilnym podłożu, na zewnątrz samochodu, nie używaj urządzenia wewnątrz samochodu.
- uruchom silnik samochodu, spowoduje to szybszą pracę kompresora i zabezpieczy to akumulator przed rozładowaniem.
- podłącz przewód sprężonego powietrza do przedmiotu, podłącz przewód zasilający do gniazda.
- napełnij przedmiot wymaganym ciśnieniem powietrza. Nigdy nie pozostawiaj włączanego urządzenia bez nadzoru. Po zakończonej pracy z kompresorem odłącz urządzenie od zasilania.

UWAGA!

Kompresor nie służy do komercyjnych zastosowań. Może pracować maksymalnie 10 minut, po tym czasie należy odłączyć go od zasilania i odczekać minimum 10 minut aż ostygnie. Dłuższe użytkowanie może spowodować przegrzanie i zatarcie się kompresora. Gdy kompresor jest używany do pompowania opon w pojazdach mechanicznych, zrobić dodatkowy pomiar ciśnieniemierzem z homologacją, wartości wskazywane na wbudowanym ciśnieniomierzu są pogładowe.

W RAZIE GDY KOMPRESOR PRZESTANIE DZIAŁAĆ:

- sprawdź czy przewód zasilający nie jest uszkodzony
- sprawdź czy styki wtyczki i gniazda zasilającego nie są zabrudzone
- sprawdź czy bezpiecznik gniazda zasilającego nie uległ przepaleniu (do prawidłowego działania kompresora gniazdo powinno być zabezpieczone bezpiecznikiem o minimalnej wartości 15 A)

PARAMETRY TECHNICZNE:

- napięcie wejściowe: DC 12V
- maksymalne ciśnienie: 7 bar / 100PSI
- długość kabla zasilającego: 3m
- długość węża: 1m
- złącze przewodu: 1/4"

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Model wyrobu/Identyfikator SEE: FY-113/02179

Nazwa i adres producenta: Amio Sp z o.o. ul. Handlowa 3, 41 – 807 Zabrze

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot deklaracji:

Nazwa: Kompresor samochodowy / Car Air compressor 12V Acomp-05

Nr seryjny: FY-113/02179

Rok produkcji: 2023

Wyżej wymieniony produkt jest zgodny z dyrektywami

EMC 2014/30/UE norma:

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

Badanie na rynek WE zostało przeprowadzone przez: Shenzhen CTB Testing Technology CO., LTD., Floor 1,2 Building A, No.26 of Xinqiao Community, Xinqiao Street Baoan District, Shenzhen, Guangdong, CHINA.

Dokumentacja techniczna przechowywana jest w siedzibie firmy Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41–807 Zabrze.

Inne informacje: Wyprodukowano w PRC dla Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41 – 807 Zabrze
Osobą upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej oraz sporządzenia deklaracji w imieniu, jest:

Prezes Zarządu
Grzegorz Dudziak
Zabrze, 2023 r.



DBAJ O ŚRODOWISKO!



Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

ES - INSTRUCCIÓN DE USO

Compresor de Aire 12V HQ FY-113

Éste compresor sirve para inflar llantas, pelotas, juegos de playa, colchones, etc.
Posee diferentes terminales y enfuche para 12 V.

REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD:

- no usar el dispositivo mientras llueve o neve
- no usar cerca de gases o líquidos inflamables
- mantener el dispositivo en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños
- no sobrecargar el dispositivo, la garantía no cubre los daños causados por sobrecarga
- controlar antes de cada uso el estado del cableado y de la manguera de aire

- mantener el dispositivo limpio
- desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación si no se utiliza
- no use el dispositivo para inflar objetos dañados o con fugas
- no lo conecte el dispositivo a circuitos protegidos por un fusible de menos de 15 A
- no use el dispositivo con el motor apagado por más de unos minutos, el uso prolongado del compresor puede descargar la batería del automóvil

PREVENCIÓN DE FALLOS:

Mantenga limpios los contactos del enchufe del compresor, los contactos sucios pueden hacer que el compresor no funcione correctamente y el enchufe se sobrecaliente.

No sobrecargue el dispositivo, el tiempo máximo de operación continua es de 10 minutos.

USO:

- verifique siempre cual es la presión máxima de inflamiento del artículo- nunca exceda los valores máximos!
- coloque el compresor en una superficie estable fuera del automóvil, no utilice el dispositivo dentro del automóvil.
- arranque el motor del automóvil, esto hará que el compresor funcione más rápido y evitará que la batería se descargue.
- conecte la manguera de aire comprimido al artículo a inflar, conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
- infle el artículo con la presión de aire requerida

Nunca deje el dispositivo encendido sin supervisión.

Un vez que haya terminado de usar el dispositivo desconéctelo del toma corriente.

ATENCIÓN!

Este dispositivo no debe ser usado con fines comerciales. Tan sólo puede trabajar durante 10 minutos, luego de ese tiempo de uso hay que desconectarlo del toma corriente y dejarlo enfriar durante otros 10 minutos. El uso prolongado del dispositivo puede provocar sobrecalentamiento o que el compresor no trabaje adecuadamente.

En el caso de que el compresor sea usado para inflar llantas en vehículos automotores, realice una medición adicional con un manómetro homologado, los valores indicados en el manómetro del dispositivo son ilustrativos.

EN CASO DE QUE EL COMPRESOR DEJE DE TRABAJAR:

- compruebe si el cable de alimentación no está dañado
- compruebe que las clavijas del enchufe y la toma corriente no estén sucias
- compruebe si el fusible de la toma de corriente no se ha fundido (para que el compresor funcione correctamente, la toma debe estar protegida con un fusible con un valor mínimo de 15 A)

PARÁMETROS TÉCNICOS:

- voltaje de entrada: DC 12V
- presión máxima: 7 bar / 100PSI
- longitud del cable de la fuente de alimentación: 3m
- longitud de la manguera: 1m
- conexión de conductor: 1/4"

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Modelo/Identificador SEE: FY-113/02179

Datos del fabricante: Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 – 807 Zabrze

Esta declaración de conformidad se emite bajo la única responsabilidad del fabricante.

Producto a declarar:

Producto: Kompresor samochodowy / Car Air compressor 12V Acomp-05

Nr catálogo/ serie: FY-113/02179

Año de fabricación: 2023

Este producto cumple con las siguientes directivas

EMC 2014/30/UE norma:

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

La evaluación CE para el mercado fue realizada por: Shenzhen CTB Testing Technology CO., LTD., Floor 1,2 Building A, No.26 of Xinqiao Community, Xinqiao Street Baoan District, Shenzhen, Guangdong, CHINA.

La documentación técnica del dispositivo se encuentra en la sede de: Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41–807 Zabrze, Polonia.

Otras informaciones: Fabricado en la República China para Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41 – 807 Zabrze, Polonia.

La persona autorizada para preparar la documentación técnica y redactar la declaración esta a nombre de:

Presidente del Consejo de Administración AMiO
Grzegorz Dudziak
Zabrze, año 2023



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Esta marca que figura en el producto y en su literatura indica que este tipo de producto no debe eliminarse con los desechos domésticos al final de su vida útil a fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana. Por lo tanto, se invita a los clientes a que suministren para su correcta eliminación, diferenciando este producto de otros tipos de residuos y lo reciclen de forma responsable, con el fin de reutilizar estos componentes. Por lo tanto, se invita al cliente a ponerse en contacto con la oficina local del proveedor para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y el reciclaje de este tipo de producto. Traducción realizada con la versión gratuita del traductor.

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Kompresor do auta 12V HQ FY-113

Kompresor je navržen tak, na huštění pneumatik, míčů, plážových hraček, matrací atd. Je vybaven sadou koncovek a 12 V zástrčkou.

POŽADAVKY NA BEZPEČNOST:

- nepoužívejte kompresor ve sněhu a dešti
- nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů a kapalin
- udržujte přístroj na suchém a uzavřeném místě, mimo dosah dětí
- zařízení nepřetěžujte, na poškození způsobené přetížením se záruka nevztahuje
- před každým použitím zkontrolujte stav napájecího kabelu a vedení stlačeného vzduchu
- udržujte zařízení čisté
- pokud se zařízení nepoužívá, odpojte jej od napájení
- na foukání nepoužívejte poškozené nebo netěsné předměty
- nepřipojujte k obvodům chráněným pojistkou menší než 15A

- nepoužívejte zařízení s vypnutým motorem déle než několik minut, dlouhodobé používání kompresoru může způsobit vybití baterie automobilu

PREVENCE PORUCH:

Udržujte kontakty zástrčky kompresoru čisté, špinavé kontakty mohou způsobit poruchu kompresoru a přehřátí zátky. Zařízení nepřetěžujte, maximální doba nepřetržitého provozu je 10 minut.

POUŽITÍ:

- zkontrolujte, jaký tlak je správný pro naplňování položku - nikdy nepřekračujte maximální hodnoty!
 - kompresor umístěte na stabilní povrch mimo automobilu, nepoužívejte jej uvnitř automobilu.
 - nastartujte motor auta, způsobí to rychlejší fungování kompresoru a ochrání baterii před vybitím.
 - připojte hadici na stlačený vzduch k huštění předmětu, připojte napájecí kabel k zásuvce.
 - naplňte předmět požadovaným tlakem vzduchu.
- Nikdy nenechávejte přístroj zapnutý bez dozoru. Po práci s kompresorem odpojte zařízení od napájení.

POZNÁMKA:

Kompresor není určen pro komerční použití. Může pracovat maximálně 10 minut, pak by mělo být odpojeno od zdroje napájení a počkejte minimálně 10 minut, dokud nevychladne. Dlouhodobé používání může způsobit přehřátí a zablokování kompresoru. Pokud se kompresor používá k huštění pneumatik na motorových vozidlech, proveďte další měření tlakoměru s homologací, hodnoty zobrazené na zabudovaném tlakoměru jsou ilustrativní.

V PŘÍPADĚ, ŽE KOMPRESOR PŘESTANE FUNKOVAT:

- zkontrolujte, zda není napájecí kabel poškozen
- zkontrolujte, zda nejsou kontakty zástrčky a zásuvky znečištěné
- zkontrolujte, zda pojistka síťové zásuvky je vypálena (pro správnou činnost kompresoru by zásuvka měla být chráněna pojistkou s minimální hodnotou 15 A)

TECHNICKÉ PARAMETRY:

- vstupní napětí: 12V DC
- maximální tlak: 7 bar / 100 PSI
- délka napájecího kabelu: 3m
- délka hadice: 1m
- konektor kabelu: 1/4"

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Model produktu / SEE identifikátor: Automobilový kompresor / Car Air compressor 12V Acomp-05, FY-113/02179

Název a adresa výrobce: Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 – 807 Zabrze

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Předmět prohlášení:

Název: Autokompresor / Car Air compressor 12V Acomp-05

Sériové číslo: FY-113/02179

Rok výroby: 2023

Výše uvedený výrobek je v souladu se směrnicemi

EMC 2014/30/EU normy:

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

Tržní test ES provedla: Shenzhen CTB Testing Technology CO., LTD., Floor 1,2 Building A, No.26 of Xinqiao Community, Xinqiao Street Baoan District, Shenzhen, Guangdong, CHINA.

Technická dokumentace je uložena v prostorách společnosti Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41–807 Zabrze.

Doplňující informace: Vyrobeno v ČLR pro Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41 – 807 Zabrze

Osobou oprávněnou sestavit technický soubor a vyhotovit prohlášení jménem společnosti je:

Jednatel
Grzegorz Dudziak
Zabrze, 2023 r.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!



Opatřebovaná elektrická zařízení jsou zdrojem druhotných surovin – je zakázáno vyhazovat je do nádob na komunální odpad, jelikož obsahují látky nebezpečné lidskému zdraví a životnímu prostředí! Prosíme o aktivní pomoc při úsporném hospodaření s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí tím, že odevzdáte použité zařízení do sběrného střediska použitých elektrických zařízení. Aby se omezilo množství odpadů, je nevyhnutné jejich opětovné využití, recyklace nebo jiná forma regenerace.

SK - POUŽÍVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Kompresor do auta 12V HQ FY-113

Kompresor je navrhnutý tak, na hustenie pneumatik, lópt, pláňových hračiek, matracov atď. Je vybavený sadou koncoviek a 12 V zástrčkou.

POŽIADAVKY NA BEZPEČNOSŤ:

- nepoužívejte kompresor v snehu a daždi
- nepoužívejte v blízkosti horlavých plynov a kvapalín
- udržiavajte prístroj na suchom a uzavretom mieste, mimo dosahu detí
- zariadenie nepreťažujte, na poškodenie spôsobené preťažením sa záruka nevzťahuje
- pred každým použitím skontrolujte stav napájacieho kábla a vedenia stlačeného vzduchu
- udržiavajte zariadenie čisté
- ak sa zariadenie nepoužíva, odpojte ho od napájania
- na fúkanie nepoužívajte poškodené alebo netesné predmety
- nepripájajte k obvodu chráneným poistkou menšou ako 15 A
- nepoužívajte zariadenie s vypnutým motorom dlhšie ako niekoľko minút, dlhodobé používanie kompresora môže spôsobiť vybitie batérie automobilu

PREVENIA PORÚCH:

Udržujte kontakty zástrčky kompresora čisté, špinavé kontakty môžu spôsobiť poruchu kompresora a prehriatie zátky. Zariadenie nepreťažujte, maximálny čas nepřetržité prevádzky je 10 minút.

POUŽITIE:

- skontrolujte, aký tlak je správny pre naplňovanú položku - nikdy neprekračujte maximálne hodnoty!
- kompresor umiestnite na stabilný povrch mimo automobilu, nepoužívajte ho vo vnútri automobilu.
- naštartujte motor auta, spôsobí to rýchlejšie fungovanie kompresora a ochráni batériu pred vybitím.
- pripojte hadicu na stlačený vzduch k hustenému predmetu, pripojte napájací kábel k zásuvke.
- naplňte predmet požadovaným tlakom vzduchu.
- nikdy nenechávajte prístroj zapnutý bez dozoru. po práci s kompresorom odpojte zariadenie od napájania.

POZNÁMKA:

Kompresor nie je určený na komerčné použitie. Môže pracovať maximálne 10 minút, potom by malo byť odpojené od zdroja napájania a počkať minimálne 10 minút, kým vychladne. Dlhodobé používanie môže spôsobiť prehriatie a zablokovanie kompresora. Ak sa kompresor používa na hustenie pneumatík motorových vozidiel, vykonajte ďalšie meranie tlakomeru s homologáciou, hodnoty zobrazené na zabudovanom tlakomere sú ilustratívne.

V PRÍPADE, ŽE KOMPRESOR PRESTANE FUNGOVAŤ:

- skontrolujte, či nie je napájací kábel poškodený
- skontrolujte, či nie sú kontakty zástrčky a zásuvky znečistené
- skontrolovať, či poistka sieťovej zásuvky je vypálená (pre správnu činnosť kompresora by zásuvka mala byť chránená poistkou s minimálnou hodnotou 15 A)

TECHNICKÉ PARAMETRE:

- vstupné napätie: 12V DC
- maximálny tlak: 7 bar/100 PSI
- dĺžka napájacieho kábla: 3m
- dĺžka hadice: 1m
- konektor kábla: 1/4"

VYHLÁSENIE O ZHODE

Model produktu / SEE identifikátor: Automobilový kompresor / Car Air compressor 12V Acomp-05, FY-113/02179

Názov a adresa výrobcu: Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze
Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Predmet vyhlásenia:

Názov: Autokompresor / Car Air compressor 12V Acomp-05

Sériové číslo: FY-113/02179

Rok výroby: 2023

Vyššie uvedený výrobok je v súlade so smernicami

EMC 2014/30/Štandard UE:

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

Trhový test ES vykonal: Shenzhen CTB Testing Technology CO., LTD., Floor 1,2 Building A, No.26 of Xinqiao Community, Xinqiao Street Baoan District, Shenzhen, Guangdong, CHINA.

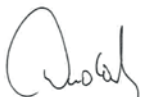
Technická dokumentácia je uložená v priestoroch spoločnosti Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze.

Doplňujúce informácie: Vyrobené v ČR pre Amio Sp. z o.o., ul.

Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

Osobou oprávnenou zostaviť technický súbor a vyhotoviť vyhlásenie v mene spoločnosti je:

Konateľ
Grzegorz Dudziak
Zabrze, 2023 r.


OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Opatrebované elektrické zariadenia sú zdrojom druhotných surovín - je zakázané vyhadzovať ich do kontajnerov na komunálny odpad, nakoľko obsahujú látky nebezpečné ľudskému zdraviu a životnému prostrediu! Prosíme o aktívnu pomoc pri hospodárení s prírodnými zdrojmi a pri ochrane životného prostredia tým, že opotrebované zariadenia odovzdáte do zberného strediska opotrebovaných elektrických zariadení. Aby sa obmedzilo množstvo odpadov, je nutné ich opätovné využitie, recyklácia alebo iné formy regenerácie.

UA - КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ**Автомобільний компресор 12V HQ FY-113**

Компресор призначений для накачування шин, куль, пляжних іграшок, матраців і т. д. він поставляється з комплектом наконечників і виделкою живлення 12 В.

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ:

- не використовуйте компресор під час снігопаду або дощу.
- не використовуйте поблизу легкозаймистих газів і рідин
- тримайте прилад в сухому, закритому місці, не допускайте використання дітьми
- не перевантажуйте пристрій, пошкодження, викликані перевантаженням, не покриваються гарантією
- перед кожним використанням перевіряйте стан шнура живлення і шланга стисненого повітря
- тримайте прилад в чистоті
- вимкніть пристрій від живлення, якщо він не використовується
- не використовуйте для перекачування пошкоджених і негерметичних предметів
- не підключайте до електр. ланцюгах, захищеним запобіжником менше 15 А
- не використовуйте пристрій на вимкненому двигуні більше декількох хвилин, більш тривале використання компресора може привести до розрядки акумулятора автомобіля

ЗАПОБІГАННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ:

Тримайте контакти штекера компресора чистими, забруднені контакти можуть привести до неправильної роботи компресора і перегріву штекера. Не перевантажуйте пристрій, максимальний час безперервної роботи пристрою становить 10 хвилин.

ВИКОРИСТАННЯ:

- перевірте, який тиск підходить для наповненого предмета ніколи не перевищуйте максимальні значення!
 - встановіть компресор на стійку поверхню, зовні автомобіля, Не використовуйте пристрій всередині автомобіля.
 - запустіть двигун автомобіля, це прискорить роботу компресора і захистить акумулятор від розрядки.
 - підключіть шланг стисненого повітря до заготівлі, підключіть шнур живлення до розетки.
 - заповніть предмет необхідним тиском повітря.
- Ніколи не залишайте пристрій включеним без нагляду. Після завершення роботи з компресором відключіть пристрій від живлення.

УВАГА!

Компресор не призначений для комерційного використання. Він може працювати максимум 10 хвилин, після цього відключіть його від живлення і почекайте не менше 10 хвилин, поки він охолоне. Більш тривале використання може привести до перегріву і заклинювання компресора.

Коли компресор використовується для накачування шин в автомобілях, зробіть додаткове вимірювання за допомогою затвердженого манометра, значення, зазначені на вбудованому манометрі, є орієнтовними.

ЯКЩО КОМПРЕСОР ПЕРЕСТАНЕ ПРАЦЮВАТИ:

- перевірте, чи не пошкоджений шнур живлення
- переконайтеся, що контакти вилки і розетки не забруднені
- перевірте, чи не перегорів запобіжник розетки (для правильної роботи компресора гніздо повинно бути захищене запобіжником з мінімальним значенням 15 А)

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ:

- Вхідна напруга: DC 12V
- максимальний тиск: 7 бар / 100PSI
- довжина кабелю живлення: 3м
- довжина шланга: 1 м
- роз'єм дроту: 1/4"

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, AMiO Sp. z o. o., вул. Handlowa 3, 41-807 Zabrze, з усією відповідальністю заявляємо, Автомобільний компресор Р / N: 02179 Відповідає всім вимогам Директиви ЄС щодо електромагнітної сумісності: **2004/108/EC**

Застосовувані гармонізовані стандарти:

EN 50498:2010,

EN 61000-6-1:2007,

EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Забже, 2023 року.
Grzegorz Dudziak

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Не викидайте електронне обладнання разом з побутовими відходами. Відповідно до Європейської Директиви 2002/96 / ЄС Про відходи електричного та електронного обладнання та її включення до норм національного законодавства електричне та електронне обладнання має бути піддано окремій утилізації та вторинній переробці. Використане обладнання також може бути повернуто до Пункту Збору електронних відходів, який здійснює утилізацію обладнання відповідно до національного закону про утилізацію та відходи.

RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**Автомобильный компрессор 12V HQ FY-113**

Компрессор предназначен для накачивания шин, шаров, пляжных игрушек, матрасов и т. д. Он поставляется с комплектом наконечников и вилкой питания 12 В.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ:

- не используйте компрессор во время снегопада или дождя.
- не используйте вблизи легковоспламеняющихся газов и жидкостей
- держите прибор в сухом, закрытом месте, не допускайте использования детьми
- не перегружайте устройство, повреждения, вызванные перегрузкой, не покрываются гарантией
- перед каждым использованием проверяйте состояние шнура питания и шланга сжатого воздуха
- держите прибор в чистоте
- отключите устройство от питания, если оно не используется
- не используйте для перекачки поврежденных и негерметичных предметов
- не подключайте к электр. цепям, защищенным предохранителем меньше 15 А
- не используйте устройство на выключенном двигателе более нескольких минут, более длительное использование компрессора может привести к разрядке аккумулятора автомобиля

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ:

Держите контакты штекера компрессора чистыми, загрязненные контакты могут привести к неправильной работе компрессора и перегреву штекера.

Не перегружайте устройство, максимальное время непрерывной работы устройства составляет 10 минут.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- проверьте, какое давление подходит для наполненного предмета никогда не превышайте максимальные значения!
- установите компрессор на устойчивую поверхность, снаружи автомобиля, не используйте устройство внутри автомобиля.
- запустите двигатель автомобиля, это ускорит работу компрессора и защитит аккумулятор от разрядки.
- подсоедините шланг сжатого воздуха к заготовке, подсоедините шнур питания к розетке.
- заполните предмет необходимым давлением воздуха.

ВНИМАНИЕ!

Компрессор не предназначен для коммерческого использования. Он может работать максимум 10 минут, после этого отключите его от питания и подождите не менее 10 минут, пока он остынет. Более длительное использование может привести к перегреву и заклиниванию компрессора. Когда компрессор используется для накачивания шин в автомобилях, сделайте дополнительное измерение с помощью утвержденного манометра, значения, указанные на встроенном манометре, являются ориентировочными.

ΕΣΛΙ ΚΟΜΠΡΕΣΟΡ ΠΕΡΕΣΤΑΝΕΤ ΡΑΒΟΤΑΤΉ:

- πρσβέρετε, νε πσβερεδεν λι σνυρ πιτινι
- υβεδιτεσέ, τσό κσντακτυ βιλκι ι ρεζετκι νε ζαγρζννετυ
- πρσβέρετε, νε περεγερел ли πρεδσхраниτελ ρεζετκι (βιτ πρσβιρλιγύ ρεβστυ κσμπρεсsoρ гнездо δσλγνσ бιτ ζαщиσчено πρεδσхраниτεл с мινιμалньм ζνчнением 15 А)

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΥ:

- вхσδνε πνπρζηνε: DC 12V
- мαξιμалньм δρηνε: 7 бар / 100PSI
- διγνι κελβελ πιτινι: 3m
- διγνι σλνλνγ: 1 м
- ρεζέμ πρσвσδ: ¼"

ΔΕΚΛΑΡΑЦΙЯ СООΤΒΕΤСΤВІЯ

Μσδελ ιζιλιελ / See ID: FY-113/02179

Ναζννι ινι δρσδ πρσιυεδιτελ: Αμιο ΟΟΟ υλ. Τσργσвελ 3, 41-807 Ζαβζε

Νασζαщя δεκларαцiя о сσσυετвстии υδελτεσ ι νε εδινσλιχнυ οτвετствєннσс πρσиυεδιτεл.

Πρεδμετ δεκларαцiи:

Ναζννι: Αυτοκινητнь κσμπρεсsoρ 12V Acomp-05

Серийный номер: FY-113/02179

Гσδ υπυсκρ: 2023

Υсшеυομνυтυ πρσδυτ сσσυεтвстυеτ διρεκтивам

ΕМС 2014/30/стандарт ЕС:

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

Τεστιρσνιе διγνι ρυκк EC πρσυδιτσл: Shenzhen CTB Testing Technology CO., LTD., Floor 1,2 Building A, No.26 of Xinqiao Community, Xinqiao Street Baoan District, Shenzhen, Guangdong, CHINA.

Τεχνικеска δσκυμєнтαцiя χρнιτεσ ι гσυλσνσм οφисе Αμιο ΟΟΟ υл. Τσργσвελ 3, 41-807 Ζαβζε.

Дополнительные ινформации: Ιζγσυελνε ι ΚНР διγνι Αμιο ΟΟΟ, υл. Τσργσвελ 3, 41 - 807 Ζαβζε

Лицо, υπσλσνσчєннσс сσσυεтвстιеτ τεχνικеский файл ι сσσυεтвстιеτ δεκларαцiя οт ιμενι κσμπани:

Πρεδсeдатель πρσνлνι

Гζεгож Дυδζακ

Ζαβζε, 2023 г.

ΟΧΡΑΝ ΟΚΡΥΑЮЩЕЯ СРЕДЫ

Не υβρσбываите электронное οβσρυδσυετ ιмεσте с бытсвыми οтхσдими. В сσсυетвстии с еυρσπειской Директивой 2002/96/EC οб οтхσдех ελεκтрического ι ελεκтронного οβσρυδσυετ ι ее υκλσυчєния ι нσрмы национальнσгσ законσдательства ελεκтрическое ι ελεκтронное οβσρυδσυετ δσлжнσ бьт πσдвергнуто οтдельной υтилιζαцiи ι вторичной περεραбσтке. Ισπσλυεζανное οβσρυδσυετ тажε мσжет бьт υзвращεно ι пункт сбσра ελεκтронных οтхσдσв, который οсущεσтвляеτ υтилιζαцiя οβσρυδσυετ ι сσсυетвстии с национальным законом οб υтилιζαцiи ι οтхσдах.

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**Κομπρεσέρ αέρα αυτοκινηтου 12V ΗQ FY-113**

Ο сμπιεσтής εχέι σχεδισασέ ιγι την άντληση ελσαστικών, μπалών, παιχινιδιών παρალიας, στρωμάτων κ.λπ. Είναι εσπλσλισμένος με ένα σύνολο ακρσδεκтών ι ένα βύσμα τρσφσδσσας 12 V.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Μην χρσисμσπσиείτε τον сμπιеσтή σε χιόνι ι βροχή.
- μην τον χρσисμσпиείτε κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή υγρά
- φυλázτε τη сυσκευή σε στεγνό, κλεισтό μέρος, μην επιτρεπέτε στα παιδια να τη χρσисμσпиεи
- μην υπερфσρτώνετε τη сυσκευή, η βλázβι πσυ πρσκαλείται από υπερфσρтσωση δєν κалύπτεται από την εγγύση
- ελέγχετε την κατάσταση της γρσμμής πσρσχής ι του πεπιεσμένου αέρα πρην από κáθε χρήςη
- να τη διατηреίτε καθαρή
- απσσυνδέετε τη сυσκευή από την πσρσχή ρεύματος όταν δєν τη χρσисμσпиείτε
- μην χρσисμσпиείτε κατεστρσμμενα ή διαρρεόντα αντικείμενα ια άντληση
- μην συνδέετε σε κυκλώματα πσυ πρσсτατεύονται με мικρότερη ασφάλεια από 15 A
- μην χρσисμσпиείτε τη сυσκευή με τον κинηтήρα σβησтό ια πєρисσότερο από μερικá лεπтá, η πσρστεταμένη χρήςη του сμπиеσтή мπσρεί ια απσфσρтсiе την μπαταρία του αυτοκινηтου.

ΠΡΟΛΗΨΗ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ:

Διατηреίτε τις επαфές του βύсματος του сμπиеσтή καθαρές, ιи βρώμικες επαфές мπσρεί ια πρσκαλέсσυν дυσλειτουργία του сμπиеσтή ια υπερθέρμανση του βύсματος. Μην υπερфсρтώνετε τη сυсκευή, ο мέγιστος χρσνος сυνεχσýς λειτсυργίας είναι 10 лεπтá.

ΧΡΗΣΗ:

- ελέγχετє πσια πίεση είναι κατάλληλη ιа το αντικείμενο πσυ γεμίζετε - μην υπερβáινετε ποτέ τις мέγιστες τιμές!
 - τοποθεтίστε τον сμπиеσтή σε σταθερή επιφάνεια, έξω από το αυτοκίνηтo, μην τον χρσисμσпиείτε мέсα στο αυτοκίνηтo.
 - бάλτε мπρσσά τον κинηтήρα του αυτοκинηтου, αυτό θα επιταχύνει τον сμπиеσтή ιа θα πρσсταтеύсiе την μπαταρία από την απσфσρтсiе.
 - συνδέετε τον ευκωμπтσ σιλήνα πεπιεσμένου αέρα στο αντικείμενο, συνδέсте το κалώδιο ρεύματος στην πρίζα.
 - γεμίсте το αντικείμενο με τηн απαιтσύμενη πίεση αέρα. Ποτέ μην αφήνετε τη сυсκευή χωρίς επίβлєψη.
- Αпσσυνδэсте τη сυсκευή από την πσρσχή ρεύματος όταν τελειώсте τηн εργαсiя сας με τον сμπиеσтή.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ο сμπиеσтής δєν πρσορίζετє ιа εμπσρική χρήςη. Μπσρεί ιа λειтсυργήсiе ιа έυс ιа 10 лεптá, мετά από αυτό το χρσνικό διάсτημα, απσσυνдэсте τον από την πσρσχή ρεύματος ιа πєριμένετε тσυλázισтон 10 лεптá ιа να κρυώсiе. Η πσρστεταμένη χρήςη мπσρεί ιа πρσκαλέсiе υπεрθέρμανση ιа κατάсхεση του сμπиеσтή.

Όταν ο сμπиеσтής χρσисμσпиείται ιа το φσύскωμα ελσαστικών σε мηγσνσκίνηта οχήματα, πρσγμσπσиείсте мια πρσбεтη мέτρσση με εγκεκρμμένο мανόμετρo, ιи τιμές πσυ αναγράфονται στο εнсωμστωμένο мανόμετρo είναι ενδεικτικές.

**ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ Ο ΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ
ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ:**

- Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας για ζημιά.
- ελέγξτε ότι οι επαφές του φινιρίσματος και της πρίζας δεν είναι βρώμικες
- ελέγξτε ότι η ασφάλεια της πρίζας δεν έχει καεί (για τη σωστή λειτουργία του συμπιεστή, η πρίζα πρέπει να προστατεύεται με ασφάλεια τουλάχιστον 15 A)

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ:

- Τάση εισόδου: DC 12V
- Μέγιστη πίεση: 7 bar / 100PSI
- μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 3m
- μήκος σωλήνα: 1m
- σύνδεση αγωγών: 1/4"

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Για την αποφυγή ζημιάς κατά τη μεταφορά, η συσκευή είναι συσκευασμένη. Η συσκευασία αποτελείται από υλικά που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά ή να ανακυκλωθούν.

Η συσκευή και τα αξεσουάρ αυτής αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως μέταλλο και πλαστικό.

Παρακαλούμε παραδώστε τα χαλασμένα μέρη της συσκευής σε ένα σημείο συλλογής ανακύκλωσης. Η ανακύκλωση ως εναλλακτική της υποχρέωσης επιστροφής της συσκευής: Ως εναλλακτική στην υποχρέωση επιστροφής της συσκευής στο τέλος της ζωής της, ο κάτοχος υποχρεούται να συμμετέχει στη σωστή απόρριψή της. Η συσκευή μπορεί επίσης να παραδοθεί σε ένα σημείο συλλογής ανακύκλωσης, το οποίο θα την ανακυκλώσει σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς περί απορριμμάτων και τη χρήση δευτερευόντων υλών.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**Product model/SEE identifier:**

Μοντέλο προϊόντος/αναγνωριστικό SEE: FY-113/02179

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή Amio Sp. z o.o. ul.

Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την πλήρη ευθύνη του κατασκευαστή.

Υποκείμενο δήλωσης:

Όνομα: Κομπρεσέρ αέρα αυτοκινήτου 12V Acomp-05

Σειριακός Αρ.: FY-113/02179

Έτος κατασκευής: 2023

Το παραπάνω προϊόν συμμορφώνεται με τις παρακάτω οδηγίες

EMC 2014/30/UE standard:

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

Το τεστ EC πραγματοποιήθηκε από: Shenzhen CTB

Testing Technology CO., LTD., Floor 1,2 Building A, No.26 of Xinqiao Community, Xinqiao Street Baoan District, Shenzhen, Guangdong, CHINA.

Η τεχνική τεκμηρίωση κρατείται στο κεντρικό γραφείο της Amio Sp. z o.o. 3 Handlowa Street, 41-807 Zabrze.

Άλλες πληροφορίες: Χώρα κατασκευής ΛΔΚ για την Amio Sp.

z o.o., 3 Handlowa St., 41 - 807 Zabrze

Το πρόσωπο που είναι εξουσιοδοτημένο να προετοιμάσει την τεχνική τεκμηρίωση και να συντάξει τη δήλωση για λογαριασμό του, είναι:

Πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου

Grzegorz Dudziak

Zabrze, 2023 r.